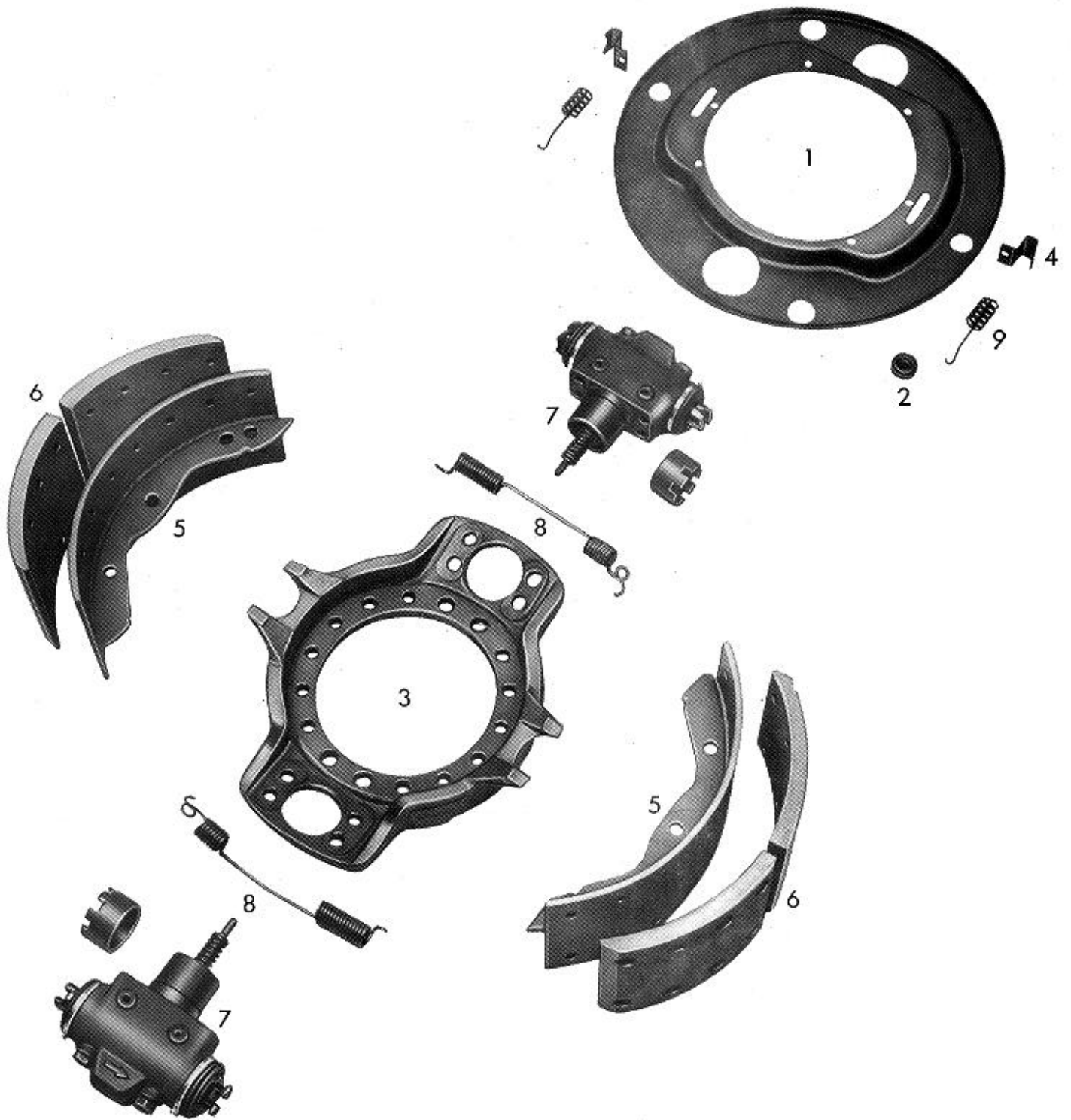


WABCO



Ersatzteilliste/Spare parts list/Liste pièces de rechange
Bildtafel/Picture/Planche
Ersatz für/Replacement for/Rechange

Nr. 10 410 406/407
B 118
Nr. Ausgabe vom 24. 09. 1991

WABCO

Bremsen-/Brake-/Frein-Type 410 x 200 DE

Datum/date 24. 10. 1991

Pos. Nr.	Benennung	Nummer Number Nr. Repère	Stück/Bremse Qty./Brake Nbr. de pièce par frein	Designation	Désignation	Bemerkung Comment Observation
	Bremse Bremse	10 410 406 10 410 407		brake brake	frein frein	
1	Deckplatte Deckplatte Deckplatte Halterungsstopfen	13 201 070 13 201 103 13 201 104 13 826 020	1 1 1 2	dust shield dust shield dust shield fixing for electric connector	plaque de recouvrement plaque de recouvrement plaque de recouvrement fixation pour fiche de contact électrique	zu 10 410 406 zu 10 410 407 zu Verschleiß- zeige
	Sechskantschraube Federring	18 429 023 18 452 003	6 6	hexagon screw spring ring	vis à tête hexagonale rondelle élastique	M8x12 DIN 933-8.8 B 8 DIN 127
2	Verschlussstopfen	13 826 012	6	rubber plug	bouchon de fermeture	
3	Bremsenträger Blattfeder Zylinderschraube Scheibe	13 174 084 13 304 029 18 428 090 18 451 004	1 2 2 2	brake spider leaf spring fillister socket head screw washer	point fixe de frein ressort à lame vis à tête cylindrique rondelle	M10x1x16 DIN 7984 B 10,5 DIN 125
5	Bremsbacke Bremsbacke mit Belag Gleitstück	12 155 412 12 158 736 13 354 026	 2 2	brake shoe brake shoe with lining gliding piece	segment de frein segm. de frein avec garniture coulisseau	
	Reparatursatz Bremsbelag	12 999 215	1	repair set of brake lining	pochette de rép. des garnitures	achsweise, asbestfrei
6	beinhaltet: Bremsbelag Bremsbelag Niet Verschleißsanzeige Tellerfeder			consisting of: brake lining brake lining rivet	se composer de: garniture de frein garniture de frein rivet	
	Verschleißsanzeige Tellerfeder	12 480 004 12 480 009 18 811 013	1 1 1	wear indicator wear indicator dished plate spring	indicateur d'usure indicateur d'usure rondelle Belleville	C 28 DIN 2093
	Reparatursatz Bremsbelag	12 999 216	1	repair set of brake lining	pochette de rép. des garnitures	Übergroße 1
	Reparatursatz Bremsbelag	12 999 217	1	repair set of brake lining	pochette de rép. des garnitures	Übergroße 2
	Verschleißsanzeige Verschleißsanzeige Tellerfeder	12 480 004 12 480 009 18 811 013	1 1 1	wear indicator wear indicator dished plate spring	indicateur d'usure indicateur d'usure rondelle Belleville	Normal- u. Übergr. 1 Übergroße 2 C 28 DIN 2093
7	Spreizvorrichtung Spreizvorrichtung Zylinderschraube Federring	12 739 051 12 739 052 18 428 296 18 452 033	2 2 8 8	expander unit expander unit fillister socket head screw spring ring	dispositif d'écartement dispositif d'écartement vis à tête cylindrique rondelle élastique	zu 10 410 406 zu 10 410 407 M12x1,5x35 DIN 912 12 DIN 7980
8	Zugfeder	13 301 197	2	pull spring	ressort de traction	
	Spreizvorrichtung Pos. 7 siehe Ersatzteilliste Nr. 12 739 051/052	12 739 051 /052		expander unit pos. 7 look spare parts list no. 12 739 051/052	dispositif d'écartement no. 7 voir liste pièces de rechange no. 12 739 051/052	